

## BESLUT OM INMUTNINGSRÄTT

**Namn** Jänislampi 1

**Sökande** Keliber Oy  
KAUSTBY

**Kontaktuppgifter:**  
Toholammintie 496  
69600 KAUSTBY

### Grund för ansökan

Malmletning enligt 12 § i gruvlagen kan utföras på inmutningsområdet med stöd av inmutningsrätt.

Inmutningsrätt har sökts för fem (5) år.

### Inledande av ärendet

Ärendet inleddes den 23 juni 2008 genom en ansökan som lämnades in till arbets- och näringsministeriet. Gruvlagen (503/1965) har upphävts genom den gruvlag (621/2011) som trädde i kraft den 1 juli 2011 och enligt vilken de ärenden som med stöd av den upphävda gruvlagen är anhängiga vid arbets- och näringsministeriet överförs till Säkerhets- och kemikalieverket (Tukes) som är gruvmyndighet. Ansökningar som anhängiggjorts före den 1 juli 2011 avgörs i enlighet med gruvlagen (503/1965) och med beaktande av övergångsbestämmelserna i den nya gruvlagen (621/2011).

Ansökan har kungjorts tillsammans med ansökan rörande området Emmes 1 (9137/1), som inlämnades samtidigt. Ett separat beslut meddelas om området Emmes 1.

Ytterligare utredningar om ansökan har begärts 26.8.2008, 26.9.2008, 6.3.2012.

Ansökan har kompletterats enligt följande:

- 25.9.2008 lägenhets- och arealuppgifter, uppgifter om rågrannar, hinderlöshetsintyg
- 23.10.2008 undersökningsplan
- 13.6.2012 karta och uppgifter om markägarna

## Inmutningsområden

Detta beslut gäller följande områden:  
Kaustby (236), Kronoby (288)

### GruvNr 8646/1; inmutningsområdets namn: Jänislampi 1

Lägenhetens Rnr	Lägenhetens namn	By	ha
236-404-1-22	Kaivosalue 19	Metsäkylä	7,92
236-404-1-24	Pirttijärvi	Metsäkylä	5,4
236-404-28-4	Tyynelä	Metsäkylä	2,39
288-408-5-26	Kärret	Nedervetil-Norrby	0,12
288-408-6-30	Harju	Nedervetil-Norrby	0,23
288-408-6-36	Skogfält 1	Nedervetil-Norrby	2,33
288-408-6-4	Holm	Nedervetil-Norrby	0,47
288-408-6-40	Kalles	Nedervetil-Norrby	4,32
288-408-6-44	Runes	Nedervetil-Norrby	2,5
288-408-6-45	Soldatåker	Nedervetil-Norrby	0,64
288-408-6-52	Alvars	Nedervetil-Norrby	1,00
288-408-6-53	Pirttijärven palsta	Nedervetil-Norrby	2,62
288-408-8-25	Kärrskiftet	Nedervetil-Norrby	0,31
		<b>Sammanlagt ha</b>	<b>30,25</b>

Fastighetsgränserna för de enskilda inmutningarna framgår av det kartmaterial som bifogas beslutet.

## Närmare uppgifter om området

Sökanden har tidigare haft inmutningsrätt till det område som ansökan gäller. Inmutningsrätten upphörde att gälla den 16 maj 2008. Om inte fem år har förflutit från det att föregående inmutningsrätt upphörde, är det enligt gruvlagen fråga om ett inmutningshinder. Gruvmyndigheten kan emellertid enligt sin prövning avvika från nämnda tidsgräns på fem år och bevilja sökanden inmutningsrätt.

## Hinderlöshetsintyg

Sökanden har lämnat in ett intyg från magistraten i Vasa. I intyget, som är daterat den 9 september 2008, konstateras att det inte föreligger några sådana inmutningshinder som avses i 6 § 3-9 punkten i gruvlagen för området Jänislampi 1.

## Antagande om gruvmineraler

Sökanden antar att följande gruvmineraler förekommer på inmutningsområdet: litium, niob, tantal.

Motiveringen till antaganden presenteras i bilaga 1.

## Undersökningarnas uppskattade omfattning och art

Sökandens uppskattning av undersökningarnas omfattning och art presenteras i bilaga 1.

## Information om ansökan och begäran om utlåtande

Meddelande om ansökan har sänts till markägarna för hörande av parter samt begäran om utlåtande till de kommuner vars områden berörs, närings-, trafik- och miljöcentralen (ELY-centralen) och vid behov andra instanser som nämns i lagstiftningen den 2 december 2008.

Dessutom har ansökan varit framlagd till den 8 januari 2009 i kommunalkanslierna i området samt i ministeriets eller Tukes registratorskontor. Utlåtanden och åsikter skulle lämnas in senast den 8 januari 2009.

Ägarna till de grannfastigheter som gränsar till inmutningsområdet har inte ansetts vara parter, eftersom sökanden i sin ansökan har meddelat sig avstå från rätten enligt 12 § i gruvlagen (503/1965) att använda mark utanför området för vägar samt kraft-, vatten och andra ledningar.

## Utlåtanden och åsikter samt sökandens bemötande

De utlåtanden och åsikter som inlämnats med anledning av ansökan samt sökandens bemötande presenteras i bilaga 2.

## Säkerhets- och kemikalieverkets avgörande

Sökanden är inmutningsberättigad i enlighet med 1 § 1 mom. i gruvlagen (503/1965).

Tukes godkänner inmutningsansökan med följande villkor som anges i bilaga 3 samt utfärdar till sökanden som inmutare följande mutsedlar som ingår i detta beslut:

1. Gruvregisternummer 8646/1 Jänislampi 1

Den mutsedel som ingår i beslutet ges till sökanden på finska.

## Villkor samt motivering till beslutet och villkoren

De villkor som Tukes ställer samt motiveringen till beslutet och villkoren presenteras i bilaga 3.

## Svar på utlåtandena och åsikterna

Tukes svar på de utlåtanden och åsikter som inlämnats i fråga om ansökan presenteras i bilaga 3.

## Inledande av malmletningen

Undersökningsarbetena på inmutningsområdena kan med stöd av 31 § i förvaltningsprocesslagen (586/1996) inledas först efter det att detta beslut har vunnit laga kraft samt inmutningssättning för det första året har betalats till markägarna.

#### **Beslutsavgift**

Avgiften för detta beslut är 60 € och avgiften för varje mutsedel som ingår i beslutet är 400 €.

Avgiften tas ut i enlighet med arbets- och näringsministeriets förordning om avgiftsbelagda prestationer som var i kraft när ansökan inlämnades. Räkningen sänds separat.

#### **Information om beslutet**

Information om beslutet ges i enlighet med 58 § i gruvlagen (621/2011). Inmutningsbeslutet jämte bilagor sänds med posten till sökanden. En kopia av beslutet sänds till dem som särskilt har bett om det och till de kommuner, ELY-centraler och andra myndigheter som delgetts ärendet under handläggningen eller av vilka utlåtande har begärts.

Information om att beslut meddelas lämnas till dem som har framställt anmärkning i ärendet eller som särskilt har bett om att bli underrättade och till de sakägare som saken särskilt gäller. Information om att beslut meddelas kungörs på anslagstavlor i de kommuner vars områden berörs. Till det beslut som utgör bilaga till kungörelsen fogas en svenskspråkig kopia av beslutet. Dessutom publiceras information om beslutet i tidningarna Österbottens Tidning och Keskipohjanmaa.

#### **Sökande av ändring**

Ändring i detta beslut får sökas med stöd av 162 § i gruvlagen (621/2011) genom besvär hos Vasa förvaltningsdomstol.

Besvärstiden är 30 dagar från den dag då beslutet delgavs. Av den bifogade besvärshandboken framgår hur man ska gå till väga när man söker ändring.

Avgiften för beslutet överklagas i samma ordning som huvudärendet.

#### **Mera information**

kaivosasiat@tukes eller tfn 010 60 52127.

Maria Kivi  
överinspektör

Raisa Mohsen  
assistent

- BILAGOR
- Bilaga 1: Motivering till antagandet samt undersökningarnas uppskattade omfattning och art
  - Bilaga 2: Utlåtanden och åsikter samt sökandens bemötande
  - Bilaga 3: Villkor samt motivering till beslutet och villkoren, svar på utlåtanden och åsikter
  - Bilaga 4: Besvärsanvisning
  - Bilaga 5: Förteckning över berörda parter
  - Bilaga 6: Karta över inmutningsområdena
  - Bilaga 7: De mutsedlar för enskilda inmutningsområden som ingår i beslutet sänds endast till sökanden samt som en del av den offentliga kungörelsen



### **Antagande om gruvmineraler**

Antagandet baserar sig på tidigare undersökningar på området.

### **Undersökningarnas uppskattade omfattning och art**

Litiumfyndigheten i Jänislampi måste undersökas genom borrhning.

Borrhningarna ska göras på följande sätt:

1. Genom borrhning söks parallella pegmatitgångar.
2. Genom borrhning avgränsas den kända pegmatitgången och eventuella parallella gångar
3. Gångarna borrar till en nivå som motsvarar JORC-klassificeringen.
4. Vid behov söks utmål och miljötillstånd för att produktionen ska kunna inledas.

På grund av områdets omfattning och det stora antalet fyndigheter och de tusentals spodumenpegmatitblocken är det fråga om ett långvarigt och resurskrävande undersökningsarbete.

## Utlåtanden som getts med anledning av ansökan

(Tukes påpekande: Områdena Jänislampi 1 (8646/1) och Emmes 1 (9137/1) har sökts med samma ansökan och kungjorts samtidigt. Utlåtanden, åsikter och bemötande har inlämnats gemensamt för områdena Jänislampi 1 och Emmes 1).

För områdena meddelas separata beslut.

Utlåtanden, åsikter och sökandens bemötande som gäller området Emmes 1 behandlas inte i detta beslut.)

### Kronoby kommun

På området gäller en strandgeneralplan med rättsverkningar.

Genom området Jänislampi 1 går en reservvattenledning.

Kommunen har inget att anmärka angående inmutningsansökan.

### Kaustby kommun

Kommunen har inget att anmärka angående inmutningsansökan.

Närings-, trafik- och miljöcentralen i Södra Österbotten (ELY-centralen) (vid tidpunkten för utlåtandet Västra Finlands miljöcentral)

*Projektets konsekvenser för naturskyddsobjekt, naturtyper och arter*

I närheten av inmutningarna finns inga naturskyddsobjekt eller naturskyddsreserveringar som ingår i riksomfattande skyddsprogram som fastställs av statsrådet och inga Natura 2000-områden. Det finns inte heller några sådana hotade arter av organismer eller naturtyper som avses i naturvårdslagen i närheten av inmutningarna. Den enda betydande arten är smålommen som häckar sommardag i Jänislampi 1: östra delen av Pirtijärvi och som är en hänsynskrävande (NT) fågelart enligt bilaga I till EU:s fågeldirektiv.

Inmutningsansökan redogör inte i sig närmare för verksamhetens art eller omfattning så i detta skede kan man ännu inte ta närmare ställning till verksamhetsprocessen.

### *Grundvattnet*

Inmutningsområdena ligger inte på klassificerade grundvattenområden. Inmutningsområdet Jänislampi 1 ligger som närmast cirka 740 meter från Keminackens grundvattenområde som är lämpligt för vattenförsörjning.

I verksamheten ska även privata brunnar beaktas (MSL 8 §, VL 1:18). Det är skäl att kartlägga brunnarna inom 1 km radie från verksamheten, så att man bedömer brunnarnas användning och skick.

Det är skäl att ha brunnar på åtminstone 500 meters avstånd som är i användning under kontroll (vattennivå och kvalitet).

### *Naturvårds- och miljöskyddssynpunkter som ska beaktas vid malmletningen*

I verksamhet i anslutning till malmledning ska beaktas det som följer av naturvårdslagen (NVL) och EU:s direktiv. I de miljö- och naturutredningar som ska göras om inmutningsområdena kan det således uppdagas eller hittas sådana naturtyper eller arter av organismer som avses i NVL men som miljöcentralen inte känner till för närvarande. De preciserade utredningar som ska göras på områdena spelar en viktig roll när man bedömer



på vilket sätt naturskyddssynpunkter ska beaktas i projektplaneringen. Om det hittas en hotad art eller naturtyp på området, vore det bra om redan den som gör fältundersökningen (författaren) skulle bedöma fyndets konsekvenser för projektet. Eftersom projektområdena inte ligger på några skyddsområden, kommer skyddsvärda naturtyper och arter av organismer som eventuellt hittas att granskas som en del av helheten. I denna granskning kommer naturtypens eller artens karaktär och antal jämfört med motsvarande skyddssituation i området eller landskapet att vara av betydelse.

Med tanke på miljöskyddet känner man ännu inte i malmletningskedet till några sådana omständigheter som borde beaktas särskilt i dessa fall. Miljöskyddssynpunkterna kommer fram först när man förbereder att inleda den egentliga gruvverksamheten och när verksamheten inleds.

### Åsikter som meddelats med anledning av ansökan

[REDACTED] (delägare i lägenheten 236-404-1-22)

Motsätter sig inmutningsansökan och inledande av gruvverksamhet.

Motivering:

- Gruvverksamheten förorsakar bullerolägenheter, utsläpp och skador på landskapet samt olägenheter för miljön, naturen, invånarna i området och jordbrukarna i området.
- Vägarna i området är olämpliga med tanke på gruvverksamhet.
- 39 § i naturvårdslagen: svanar och tranor använder sjön i närheten av inmutningsområdet samt åkrarna i området som häcknings- och rastplats.
- 39 § och 49 § i naturvårdslagen: utter har påträffats i närheten av gruvområdet.

[REDACTED] och 22 andra undertecknare

I egenskap av parter framför vi undertecknade bybor och fastighetsägare att Keliber Oy:s inmutningsansökan ska avslås och borringarna förbjudas.

Motivering:

#### 1. 12 § 1 mom. i gruvlagen

kartbeskrivningen är bristfällig i fråga om eventuell markanvändning utanför inmutningsområdet (Lantmäteriverket 8646/2 13.5.2008 1: 1 0000).

Kartan innehåller inte tillräckliga utredningar om vägförbindelser eller kraft-, avlopps- o. dyl. ledningslinjer som behövs vid undersökningarna samt eventuell gruvverksamhet, och till följd av detta ställs en del av parterna utanför hörandet utan möjligt att uttrycka sin åsikt på förhand, trots att de fastigheter som de äger utanför inmutningsområdet kan bli föremål för olika nyttjanderätter samt väg- och servitutsförrättningar.

#### 2. 15 § 1 i gruvlagen

skada och olägenhet.

*Damm- och bullerolägenhet eller -skada:* Omkring borrningsställena, invid transportförbindelserna för borrnings- och annan utrustning samt material.

*Värdesänkning på bostads- och semesterfastigheter:* När ett gruvprojekt genomförs på inmutningsområdet, i dess omgivning samt i närheten av trafikförbindelserna. Bl.a. på Salmen-

harju och Vähäsaari har det byggts semesterfastigheter, kommunen har planlagt tomter på Emmesträskets östra-södra strand.

Markanvändningen, planläggningen och byggandet har överlag gjort att situationen förändrats och nu är en annan jämfört med tiden då de tidigare inmutningstillstånden beviljades.


*Miljölägenhet eller -skada:* Ur det bottensediment som under borrningen blandas med sjövattnet utlakas lätt kvicksilver och andra tungmetaller. I området förekommer sura sulfatjordar som är särskilt känsliga för förändrade förhållanden (liten buffertkapacitet > surchocker > fiskdöd), särskilt som sjön är grund på undersökningsområdet.

*Följder av eventuell torrläggning av sjön:* Åtgärden skulle vara katastrofal för byn. Ullava ås nedre lopp och Emmes Storträsket har av vattenmyndigheterna reglerats för att hindra de årliga vårfloödena, vilket fungerar väl. Nästan alla odlad mark i byn är täckdikad. Det natursköna Seljesträsket rinner via Seljesbäcken ut i Emmes Storträsket. Salmenharju delar Emmesträsket i två delar: Storträsket ja Lillträsket. Denna ås hör till samma åsformation som Seljesåsen ('Österbottens Punkaharju').

En torrläggning skulle helt ta död på fisket och rekreationen vid Emmesträsket och leda till att värdet rasar på tomter och fastigheter, m.a.o. skulle människorna bli tvungna att flytta bort till följd av de olägenheter och skador som drabbar miljön.

Byn Emmes har varit bebodd länge. Den äldsta kända invånaren är Per Jönsson från 1654, men man vet med säkerhet att det fanns bosättning i byn redan på 1500-talet.

Möjlig inexacthet i ansökan, punkten "Antagande om gruvmineraler ": De gruvmineraler som sannolikt innehåller grundämnena niob och tantal i form av föreningar torde ha andra namn.

  
Motsätter sig den aktuella inmutningsansökan och att gruvverksamhet inleds på området Jänislampi.

Motivering:

- Gruvverksamheten orsakar bullerolägenheter, utsläpp och skador på landskapet samt olägenheter för miljön, invånarna i området och jordbrukarna i området.
- Gruvverksamheten har negativ inverkan på invånarantalet i kommunen.
- Vägarna i området är olämpliga med tanke på gruvverksamhet.
- 39 § i naturskyddslagen: svanar, tranor och andra fåglar använder sjön i närheten av inmutningsområdet samt åkrarna i området som häcknings- och rastplats.
- 39 § och 49 § i naturskyddslagen: utter och flygekorre har påträffats i närheten av inmutningsområdet.

### Sökandens bemötande

Kelibier Oy har ansökt om inmutning enligt gruvlagen (503/1965) för två olika områden som ligger i kommunerna Kronoby och Kaustby i Västra Finlands län. Inmutningsområdena benämns Emmes 1 och Jänislampi 1.

På samma områden och i fråga om samma litiumförekomster har även tidigare förekommit inmutningar och utmål som följer:

## Jänislampi

Partek Oy Ab	Inmutning	GruvNr 1944/1	1966 – 1971
Partek Oy Ab	Utmål	GruvNr 1944/1a	1972 – 1987
Olle Siren et. al.	Inmutning	GruvNr 7025/1	2000 – 2006
Keliber Oy	Inmutning	GruvNr 7025/1	2006 – 2008

För närvarande gäller fortfarande samma gruvlag (503/1965), enligt vilken ovannämnda inmutningar och utmål i tiden har beviljats. Efter detta har det inte företagits några sådana ändringar i gruvlagen (503/1965) som på några andra grunder skulle förhindra att inmutningar beviljas för dessa områden.

Bemötande av åsikterna

Keliber Oy konstaterar att lokalinvånarna kan framföra sina åsikter i samband med en eventuell MKB-process och behandlingen av miljötillståndsansökan, om inmutningarna avancerar till gruvprojekt.

## Motivering till beslutet

### Allmän motivering

Enligt 4 § 1 mom. i gruvlagen (503/1965) bör den som vill begagna sig av i gruvlagen avsedd rätt till fyndighet söka antingen mutsedel för området eller samtidigt även utmålsläggning för fyndighetens utnyttjande. Enligt 2 mom. i paragrafen har sökanden (inmutaren) efter att ha erhållit mutsedel rätt (inmutningsrätt) att inom det i mutsedeln angivna området (inmutningsområdet) utföra undersökning av gruvmineral enligt bestämmelserna i 3 kap. och att utnyttja dem enligt 4 § 3 och 4 mom.

Enligt 6 § 2 mom. i gruvlagen (503/1965) får fyndighet inte inmutas inom tidigare inmutningsområde eller utmål utan tillstånd av gruvmyndigheten, om inte fem år har förflutit från det inmutningen eller gruvrätten förfallit. Gruvmyndigheten kan dock enligt sin prövning avvika från den femåriga tidsgränsen och bevilja sökanden inmutningsrätt.

Enligt 8 § 1 mom. i gruvlagen (503/1965) ska i inmutningsansökan uppges bland annat inmutningsområdets storlek, dess geografiska läge och gränser samt gränserna för där belägna fastigheter, så noggrant angivna på en karta som bifogats ansökan att det inte kan uppstå någon ovisshet om dem, jämte en godtagbar utredning om att ovan i 6 § nämnda inmutningshinder inte föreligger.

Enligt 9 § i gruvlagen (503/1965) kan sökanden beredas tillfälle att komplettera ansökan och inom viss tid förete ytterligare utredning, vid äventyr att ansökan annars kan förkastas såsom bristfällig och outredd. Sökanden kan också på eget initiativ komplettera sin ansökan eller för behandlingen av ärendet ändra sin inlämnade handling samt under behandlingens gång tillstå myndigheten de handlingar som behövs för avgörandet av ärendet. 22 § i förvaltningslagen kompletterar 9 § i gruvlagen.

Enligt 10 § i gruvlagen (503/1965) ska sökanden av gruvmyndigheten erhålla mutsedel för det område som avses i ansökan eller för den del av området för vilken inmutningshinder inte finns, om inmutningsansökan uppfyller de i gruvlagen föreskrivna förutsättningarna.

Antagande om gruvmineralfyndighet samt bedömning av undersökningsåtgärderna ska göras separat för varje inmutningsområde som ansökan gäller. En ansökan som gäller flera områden kan behandlas på en gång.

Enligt 12 § i gruvlagen (503/1965) har inmutaren rätt att, på villkor som stadgas i kapitel 3 i gruvlagen, på inmutningsområdet utföra undersökningsarbete på utrönande av fyndighetens art och omfattning samt att efter behov även använda mark utanför området för vägar samt kraft-, vatten- och andra ledningar. Undersökningsarbetet och användningen av områdena ska inskränka sig till åtgärder som är nödvändiga för uppnåendet av ändamålet med undersökningen. Åtgärderna ska vidtas på ett sådant sätt att de orsakar minsta möjliga skada eller olägenhet.

### Bestämmelserna i naturvårdslagen

När tillståndsärenden avgörs och andra myndighetsbeslut fattas ska enligt 71 § 2 mom. i gruvlagen (503/1965) iakttas vad som föreskrivs i 4, 9, 39, 42, 47–49, 55 och 56 § samt 4, 5 och 10 kap. i naturvårdslagen och med stöd av nämnda bestämmelser.

## Planläggningssituationen

Enligt 6 § 1 mom. 8 punkten (1102/2000) i gruvlagen (503/1965) får en fyndighet inte inmutas (inmutningshinder) utan särskilda skäl på ett område som omfattas av en detaljplan eller av en generalplan med rättsverkningar om kommunen motsätter sig detta av någon grundad anledning som har samband med områdesanvändningen.

Enligt den allmänna motiveringen till den regeringsproposition med förslag till lag om ändring av gruvlagen (RP 148/2000) som gällde bland annat fogande av nämnda lagrum till gruvlagen förbättrar lagändringen kommunernas möjligheter att påverka planeringen av markanvändningen.

Det inmutningsområde som ansökan gäller ligger på området för en strandgeneralplan med rättsverkningar.

Kommunen har emellertid inte motsatt sig att inmutningsrätt beviljas, så något hinder för inmutningen som grundar sig på planläggningen föreligger inte.

## Säkerhets- och kemikalieverkets villkor och motivering

1. Inmutningsrätten gäller i tre (3) år från den dag detta beslut har meddelats.

*Motivering:* Enligt 10 § i gruvlagen (503/1965) är inmutningen med beaktande av den uppskattade omfattningen och arten av de undersökningar som behövs i kraft i minst ett år och längst fem år från utfärdandet av mutsedeln. Sökanden har lagt fram en undersökningsplan, som ska anses vara förenlig med 8 § i gruvlagen (503/1965) och tillräcklig.

Med beaktande av storleken på det objekt som ska undersökas samt sökandens tidigare undersökningar på det område som ansökan gäller, måste en giltighetstid på tre år anses tillräcklig.

När Tukes fattat detta beslut har man beaktat att det ansökande bolaget har haft inmutningsrätt till delvis samma område i åtta år under en tidsperiod som omedelbart föregick denna ansökan. Tukes anser emellertid att det är möjligt att bevilja inmutningsrätt, eftersom fortsatta undersökningar av förekomsten är motiverade enligt den presenterade utredningen.

Sökanden har efter den utsatta tiden möjlighet att ansöka om förlängning av inmutningsrättens giltighetstid på det sätt som det i gruvlagen (621/2011) föreskrivs om förlängd giltighetstid för malmletningstillstånd.

2. Inmutaren får inte utan markägarens tillstånd tillgodogöra sig inom inmutningsområdet brutna gruvmineral på annat sätt än vad som är nödvändigt för undersökning av deras användbarhet och försäljningsmöjligheter.

*Motivering:* Av informativa skäl har i beslutet redogjorts för inskränkningen enligt 12 § i gruvlagen (503/1965) att utnyttja gruvmineraler som brutits inom inmutningsområdet.

3. Inmutaren ska till ägarna till fastigheter inom inmutningsområdet erlagga en årlig inmutningsersättning, var storlek är 20 euro per hektar. Inmutaren bör inom ett år från det att

mutsedel utfärdats tillställa gruvmyndigheten bevis över betalningen av den första inmutningsersättningen till markägarna. För de följande åren bör inmutaren erlægga inmutningsersättning senast den 15 mars varje år. Om inmutningsersättning inte betalas kan inmutningen förklaras förverkad. På inmutningsområden får undersökningsarbete inte företas förrän inmutningsersättning för det aktuella året har erlagts.

*Motivering:* Av informativa skäl har i beslutet redogjorts för markägarnas rätt till inmutningsersättning enligt 15 § i gruvlagen (503/1965) 15 §. Inmutningsersättningens storlek bestäms enligt 179 § i gruvlagen (621/2011).

4. Inmutaren ska skriftligt underrätta ägarna till fastigheter som ligger inom eller gränsar till inmutningsområdet och andra rättsinnehavare på förhand om alla terrängarbeten som kan orsaka skada eller olägenhet, samt om tillfälliga konstruktioner. Meddelande ska ges i så god tid att ägaren eller innehavaren har möjligt att kräva att säkerhet ska ställas för en skada eller olägenhet som inmutaren är skyldig att ersätta.

*Motivering:* För ägaren eller innehavaren av inmutningsområdet eller ett område som gränsar till det är rätten enligt 15 § i gruvlagen (503/1965) att kräva att säkerhet ställs innan undersökningsarbeten inleds centralt med tanke på rättsskyddet. För att det ska vara möjligt att utöva denna rätt effektivt, ska inmutaren informera dessa aktörer tillräckligt tidigt. Ersättningsskyldigheten gäller permanent och övergående skada eller olägenhet som förorsakas av undersökningsarbetena eller områdenas användning. Dessutom har man beaktat 12 § i gruvlagen (621/2011).

5. Inmutaren ska till gruvmyndigheten årligen lämna en redogörelse för utförda undersökningsarbeten och resultaten av dem. Den första utredningen ska lämnas senast ett år efter att beslutet vunnit laga kraft.

*Motivering:* Skyldigheten att lämna utredning baserar sig på 14 § i gruvlagen (621/2011).

6. När inmutningsrätten har förfallit eller återkallats ska inmutaren omedelbart försätta inmutningsområdet i det skick som den allmänna säkerheten kräver, bortskaffa tillfälliga konstruktioner och anordningar, se till att området istandsätts och snyggas upp och återställa det i ett så naturenligt skick som möjligt. Inmutaren ska skriftligen anmäla till gruvmyndigheten, ägarna till fastigheter inom inmutningsområdet och övriga rättsinnehavare när ovannämnda åtgärder har slutförts.

*Motivering:* Av informativa skäl har i beslutet redogjorts för inmutarens skyldighet att vidta efteråtgärder enligt 15 § i gruvlagen (621/2011).

7. När inmutningsrätten har förfallit eller återkallats ska inmutaren inom sex månader till gruvmyndigheten lämna en redogörelse för undersökningsarbetet, informationsmaterialet som gäller undersökningen och en representativ del av borrhörnorna.

*Motivering:* Av informativa skäl har i beslutet redogjorts för inmutarens skyldighet att vidta efteråtgärder enligt 15 § i gruvlagen (621/2011).

8. Inmutaren får inte på marken släppa ut bränsle eller andra miljöfarliga ämnen, som kan förstöra marken. Inmutaren ska också se till att det avfall som uppstår av verksamheten hanteras på rätt sätt och att verksamheten inte orsakar nedskräpning.

*Motivering:* Förbudet mot förorening av mark enligt 7 § i miljöskyddslagen gäller också malmletning. Med beaktande av de undersökningsåtgärder som tillåts enligt beslutet beräknas risk för förorening närmast kunna uppstå, om inmutaren lämnar eller släpper ut bränsle eller andra miljöfarliga ämnen i marken. Med stöd av 12 § i avfallslagen ska inmutaren se till att återvinning eller behandling av avfallet ordnas och följa bestämmelserna i 15 § i avfallslagen om överlämnande och mottagande av avfall. Nedskräpningsförbudet enligt 19 § i avfallslagen gäller även malmletning. Med stöd av denna paragraf är det förbjudet att lämna skräp, smuts eller en anordning eller något annat kasserat föremål i miljön så att det kan förorsaka hälsan fara eller skada, osnygghet, förfulning av landskapet, minskad trivsel eller någon annan liknande risk eller olägenhet.

9. I fråga om de borrningar som eventuellt ska göras med stöd av inmutningsrätten ska inmutaren se till att rören bryts av så nära markytan som möjligt och att rörens ändrar täpps till.

*Motivering:* Genom villkoret att borrörens ska brytas av så nära markytan som möjligt förbättras områdets övriga användares säkerhet på det sätt som förutsätts i 12 § 2 mom. i gruvlagen (503/1965). Åtgärden är även motiverad enligt syftet i 20 § i gruvlagen (503/1965).

10. Om inmutaren under giltighetstiden för inmutningen utför provbrytning, torrläggning, provanrikning eller andra miljöåtgärder eller åtgärder med motsvarande verkningar, ska inmutaren anmäla det på förhand till gruvmyndigheten. Anmälan ska göras i god tid innan åtgärden inleds. Gruvmyndigheten kan för övervakningen, efter att ha fått anmälan, vid behov meddela villkor för verkställandet av åtgärderna.

*Motivering:* Eftersom inmutaren inte har presenterat en undersökningsplan enligt 8 § 1 mom. 4 punkten i gruvlagen (503/1965) så detaljerat att det vid beslut om inmutningsrätten är möjligt att uppskatta hur nödvändiga de undersökningsåtgärder som ska utföras enligt 12 § i gruvlagen (503/1965) är med tanke på ändamålet med undersökningsarbetet, fogas till beslutet ett villkor att göra en anmälan till gruvmyndigheten innan inmutaren vidtar åtgärder som tillåts enligt 12 § men som till sina verkningar är mera betydande än sedvanliga undersökningsåtgärder. Därigenom klarläggs om det med stöd av 4 § i lagen om förfarandet vid miljökonsekvensbedömning är nödvändigt att utföra miljökonsekvensbedömning eller om projektet kräver en sådan anmälan om verksamhet av försöksnatur som enligt 61 § i miljöskyddslagen ska tillställas miljöskyddsmyndigheten. Samtidigt har gruvmyndigheten möjlighet att för att genomföra tillsynen över gruvlagens efterlevnad utvärdera åtgärdernas konsekvenser och vid behov utfärda mer detaljerade villkor om utförandet av åtgärderna.

11. Utöver vad som bestäms i gruvlagen (503/1965) och i gruvlagens (621/2011) övergångsbestämmelser, ska inmutaren vid malmletningen och användningen av områdena följa vad som bestäms någon annanstans i lag.

*Motivering:* Med omnämmandet av skyldigheten att iaktta förpliktelser och villkor som bestäms någon annanstans i lag fästes inmutarens uppmärksamhet vid att även förpliktelser, begränsningar och bestämmelser någon annan

stans i lag ska beaktas vid letningsarbete enligt gruvlagen (503/1965) och gruvlagens (621/2011) övergångsbestämmelser.

### Svar på utlåtandena och åsikterna

De omständigheter som har framförts i utlåtandena och åsikterna har beaktats i beslutet genom tillståndsvillkoren. Dessutom konstateras följande:

- Tukes har utnyttjat sin möjlighet att genom prövning avvika från den femåriga tidsgränsen som har fastställts som tid mellan det att föregående inmutningsrätt förfaller och ny inmutningsrätt beviljas.
- det är inte skäl att meddela inmutaren något separat tillståndsvillkor om den reservvattenledning som nämns i kommunens utlåtande när man beaktar hänvisningen i tillståndsvillkor 11 till skyldigheten att följa annan lagstiftning.
- det är inte skäl att meddela inmutaren något separat tillståndsvillkor om smålommen som sommartid häckar i den östra delen av Pirtijärvi och som nämns i miljöcentralens utlåtande (en hänsynskrävande (NT) fågelart enligt EU:s fågeldirektiv), eller om de omständigheter som förts fram i åsikterna (t.ex. svanars häcknings- och rastplats) när man beaktar de undersökningsåtgärder som angetts i ansökan och hänvisningen i tillståndsvillkor 11 till skyldigheten att följa annan lagstiftning (bl.a. naturvårdslagen).
- det är inte skäl att meddela inmutaren något separat tillståndsvillkor på grund av beaktandet av de hushållsbrunnar som nämns i miljöcentralens utlåtande, när man beaktar de undersökningsåtgärder som angetts i ansökan och hänvisningen i tillståndsvillkor 11 till skyldigheten att iaktta annan lagstiftning.
- med beaktande av miljöcentralens utlåtande om ansökan och tillståndsvillkoren enligt beslutet anses inte de undersökningsarbeten som beskrivs i ansökan orsaka några olägenheter för hälsan, boendet, människornas grundläggande rättigheter, de näringar som bedrivs i området, miljön, naturvärdena, vattendragen, grundvattnet, landskapet eller vägnätet på det sätt som framförts i åsikterna. Dessutom hänvisas till tillståndsvillkor 4, enligt vilket inmutaren ska underrätta markägarna i området om användningen av områdena innan undersökningsarbetena inleds. Markägaren har då möjlighet att kräva att en säkerhet ställs för eventuell skada eller olägenhet.
- ägarna till grannfastigheter som gränsar till inmutningsområdet har inte ansetts vara parter, eftersom sökanden i sin ansökan har meddelat sig avstå från rätten enligt 12 § i gruvlagen (503/1965) att använda markområden utanför inmutningsområdena för vägar samt kraft-, vatten- och andra ledningar.

Eftersom det är fråga om undersökningsskedet behandlas konsekvenserna av eventuell gruvverksamhet inte i detta beslut.

Inmutningsområdet är avgränsat enligt 6 § 1 mom. 6 punkten i gruvlagen (503/1965).

### Tillämpade bestämmelser

Gruvlagen 17.9.1965/503  
 Gruvlagen 10.6.2011/621  
 Gruvförordningen 17.12.1965/663  
 Statsrådets förordning om gruvdrift 28.6.2012/391  
 Naturvårdslagen 20.12.1996/1096



Förvaltningslagen 6.6.2003/434

## BESVÄRSANVISNING

### Besvärsmyndighet

Ändring i detta beslut får sökas genom besvär hos den förvaltningsdomstol inom vars domkrets största delen av det område som avses i detta beslut ligger. Den behöriga förvaltningsdomstolen nämns i slutet av besvärсанvisningen. Besvärsskriften riktas till besvärsmyndigheten och den ska inom besvärstiden lämnas in till förvaltningsdomstolens registratorskontor.

### Besvärstid

Besvär ska anföras inom trettio (30) dagar från den dag då beslutet delgavs. Delgivningsdagen räknas inte in i besvärstiden. Besvärstiden går ut **16.8.2012**.

### Besvärsrätt

Över beslut kan besvär anföras av dem vars rätt, skyldighet eller fördel kan påverkas av saken, samt av registrerade föreningar och stiftelser inom influensområdet vilkas syfte är att främja skyddet av miljön, hälsan eller naturen eller trivseln i en boendemiljö, de berörda kommunerna, närings-, trafik- och miljöcentralerna och andra myndigheter som bevakar allmänt intresse i frågan, sametinget, på den grunden att den verksamhet som avses i tillståndet inskränker samernas rätt som urfolk att bevara och utveckla sitt språk och sin kultur och skolternas byastämma, på den grunden att den verksamhet som avses i tillståndet försämrar skolternas levnadsförhållanden och möjligheter att driva näring inom skoltområdet.

### Besvärens innehåll

I besvärsskriften ska uppges

- det beslut i vilket ändring söks
- till vilka delar ändring söks i beslutet och vilka ändringar som yrkas
- på vilka grunder ändring yrkas
- ändringssökandens namn och hemkommun
- den postadress och det telefonnummer under vilka meddelanden i saken kan tillställas ändringssökanden

Om ändringssökandens talan förs av dennes lagliga företrädare eller ombud eller om någon annan person har uppgjort besvären, ska i besvärsskriften även uppges namn och hemkommun för denna person.

Ändringssökanden, den lagliga företrädaren eller ombudet ska underteckna besvärsskriften om besvärsskriften inte inlämnas elektroniskt (per fax eller e-post).

### Bilagor till besvärsskriften

Till besvärsskriften ska fogas

- det beslut i vilket ändring söks, i original eller kopia
- de handlingar som ändringssökanden åberopar till stöd för sitt yrkande, såvida dessa inte redan tidigare har lämnats till myndigheten
- ombudets fullmakt

### Hur besvärsskriften ska lämnas in

Besvärsskriften kan lämnas in av ändringssökanden personligen eller av ett befullmäktigat ombud. Besvärsskriften jämte bilagor kan även sändas per post, fax eller e-post. Om besvärsskriften sänds per post ska den lämnas till posten i så god tid att den kommer fram senast den sista dagen av besvärstiden före öppettidens slut. Förvaltningsdomstolens registratorskontor är öppet kl. 8.00 – 16.15. En besvärsskrift som lämnas in på elektronisk väg (per fax eller e-post) ska sändas så att den står till förfogande i mottagarapparaten eller datasystemet den sista dagen av besvärstiden före tjänstetidens slut.

Av ändringssökanden tas i förvaltningsdomstolen ut en **rättegångsavgift** på 90 euro. I lagen om avgifter för domstolars och vissa justitieförvaltningsmyndigheters prestationer (701/1993) finns särskilda bestämmelser om vissa fall där avgift inte tas ut.

Den behöriga förvaltningsdomstolens kontaktuppgifter för sökande av ändring:

**Vasa förvaltningsdomstol**

besöksadress: Korsholmsplanaden 43, 65100 Vasa

postadress: PB 204, 65101 Vasa

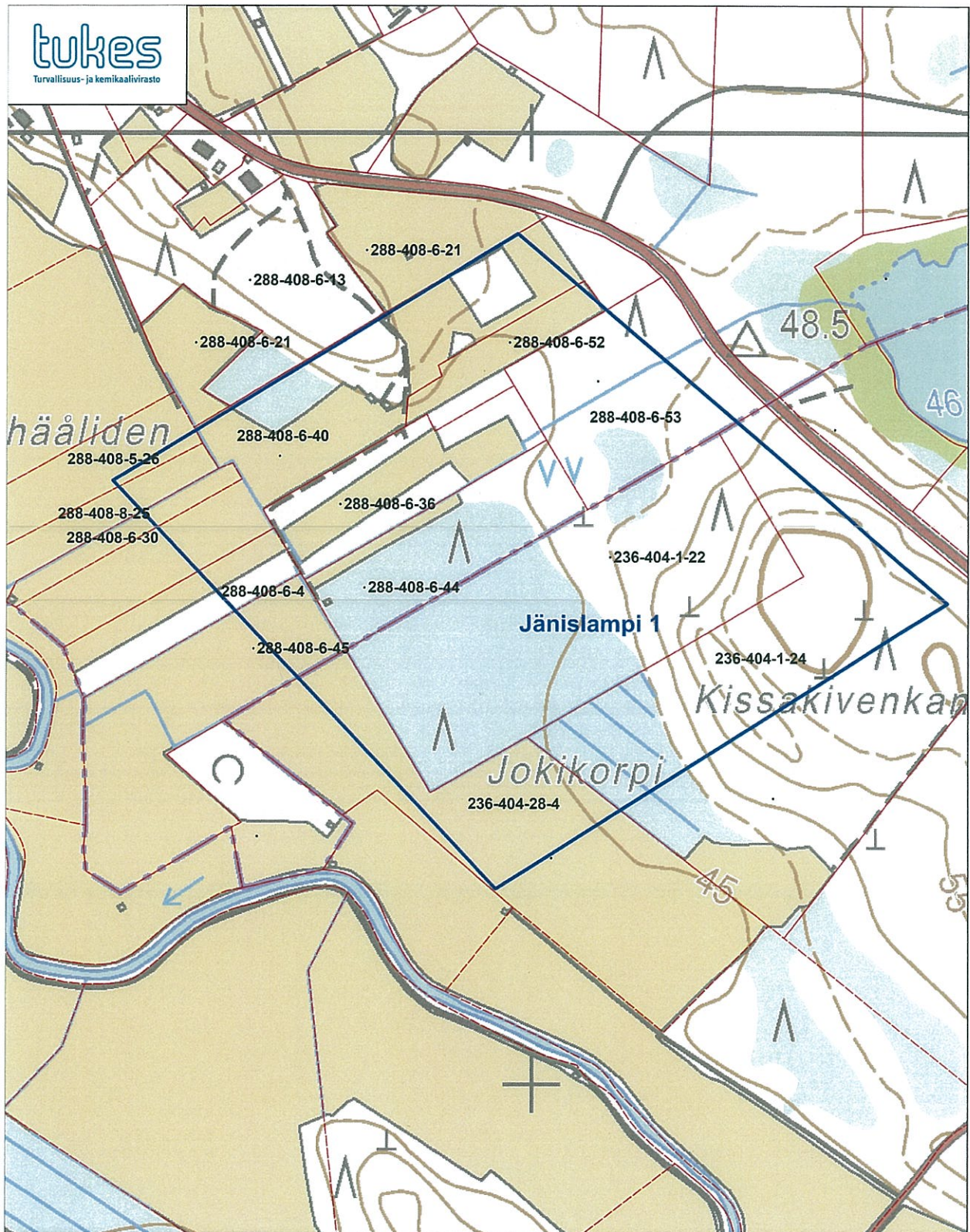
telefon: 010 36 42611

fax: 010 36 42760

e-post: [vaasa.hao@oikeus.fi](mailto:vaasa.hao@oikeus.fi)

**Förteckning över berörda parter**

Karta över inmutningsområden  
(skalan på kartan är ungefärlig)



Keliber Oy  
Jänislampi 1  
Mittakaava: 1:5 000  
Maanmittauslaitos lupa nro 18/MML/12  
© Maanmittauslaitos

